



## Judikatūras krājums

**Lieta C-24/11 P**

**Spānijas Karaliste  
pret  
Eiropas Komisija**

Apelācija — ELVGF — Garantiju nodaļa — Izdevumi, kas ir izslēgti no Kopienas finansējuma — Spānijas Karalistes veiktie izdevumi — Atbalsts olīveļļas ražošanai

### Sprieduma kopsavilkums

1. *Lauksaimniecība — ELVGF — Grāmatojumu noskaidrošana — Lēmumu sagatavošana — Komisijas veikto pārbaužu rezultātu rakstveida paziņošana dalībvalstīm — Saturs — Nosacījumi — Neievērošana — Iedarbība*

*(Padomes Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piektā daļa un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkta piektā daļa; Komisijas Regulas Nr. 1663/95 8. panta 1. punkts)*

2. *Lauksaimniecība — ELVGF — Grāmatojumu noskaidrošana — Finansējuma atteikuma ierobežošana — 24 mēnešu termiņš — Atskaites datums — Komisijas veiktās pārbaudes rezultātu paziņošana*

*(Padomes Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piektā daļa, Regulas Nr. 2261/84 12. pants un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkta piektā daļa; Komisijas Regulas Nr. 2366/98 16. pants)*

1. Saskaņā ar Regulas Nr. 1663/95, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Regulu Nr. 729/70 attiecībā uz ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas procedūru, 8. panta 1. punktu Komisijai pēc izmeklēšanas pabeigšanas un gadījumā, ja tā uzskata, ka izdevumi nav tikuši veikti atbilstoši Savienības noteikumiem, ir jāpaziņo savu pārbaužu rezultāti attiecīgajai dalībvalstij un jānorāda koriģējošie pasākumi, kas jāveic, lai nākotnē nodrošinātu šo noteikumu ievērošanu. Šajā noteikumā ir izvirzīta prasība, lai pārkāpums, kas tiek pārmests attiecīgajai dalībvalstij, pietiekoši precīzi būtu ietverts rakstveida paziņojumā, kurš paredzēts šīs tiesību normas pirmajā daļā, lai šai valstij būtu par to pilnīga informācija. Šī nosacījuma neievērošana var ietekmēt procesuālo garantiju saturu, kas dalībvalstīm piešķirtas ar Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piekto daļu un ar Regulas Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu 7. panta 4. punkta piekto daļu, kuras ierobežo laikā tos izdevumus, ko ELVGF var atteikties finansēt.

Regulas Nr. 1663/95 8. panta 1. punkts tādējādi ir jāskata kopsakarā ar Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piekto daļu un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkta piekto daļu, saskaņā ar kuru Komisija nevar izslēgt izdevumus, kas veikti vairāk nekā 24 mēnešus pirms tam, kad tā attiecīgajai dalībvalstij rakstveidā paziņojusi pārbaužu rezultātus. No tā izriet, ka rakstveida paziņojums, kas paredzēts iepriekš minētā 8. panta 1. punkta pirmajā daļā, ir brīdinājums, ka šie izdevumi, kas veikti 24 mēnešu laikā pirms šī paziņojuma paziņošanas, var tikt izslēgti no ELVGF finansējuma, un attiecīgi tas ir atskaites punkts, lai uzsāktu paredzētā 24 mēnešu termiņa skaitīšanu.

Līdz ar to, lai tas izpildītu savu brīdinājuma funkciju, it īpaši ievērojot iepriekš minētās Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piekto daļu un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkta piekto daļu, Regulas Nr. 1663/95 8. panta 1. punktā paredzētajam paziņojumam ir pietiekami precīzā veidā jāidentificē visi pārkāpumi, kas tiek pārvesti attiecīgajai dalībvalstij, kuri galu galā ir bijuši pamats veiktajai finanšu korekcijai. Vienīgi šāds paziņojums var garantēt pilnīgu informāciju par Komisijas iebildumiem tā, lai tās varētu izpildīt brīdinājuma funkciju, kas tām paredzēta šajā pašā tiesību normā, un var būt atskaites punkts, lai aprēķinātu 24 mēnešu termiņu, kas paredzēts Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piektajā daļā un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkta piektajā daļā.

(sal. ar 26, 28.–31., 33. un 34. punktu)

2. ELVGF Garantiju nodaļas grāmatojumu noskaidrošanas procedūrā izšķirošais datums, lai noteiktu, vai izdevumi veikti 24 mēnešu termiņā, kas paredzēts Regulas Nr. 729/70 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piektajā daļā un Regulas Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu 7. panta 4. punkta piektajā daļā, ir datums, kad noteikta kompensācijas atbalsta galīgā summa un attiecīgā dalībvalsts izmaksājusi atlikumu.

Saistībā ar minēto, lasot kopā 12. panta noteikumus Regulā Nr. 2261/84, ar ko paredz vispārīgus noteikumus attiecībā uz atbalsta piešķiršanu par olīveļļas ražošanu un atbalstu olīveļļas ražotāju organizācijām un 16. panta noteikumus Regulā (EK) Nr. 2366/98, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus olīveļļas ražošanas atbalsta sistēmas piemērošanai no 1998./1999. līdz 2000./2001. tirdzniecības gadam, ir noteikts, ka ikviens olīvu ražotājs var saņemt pieprasītā atbalsta avansu katra tirdzniecības gada sākumā. Tomēr šiem ražotājiem nav jāiesniedz garantijas attiecībā uz iespējamo atmaksāšanas pienākumu gadījumā, ja atbalsta galīgā summa būtu mazāka par izmaksāto avansu. Tomēr saskaņā ar šīm normām attiecīgā dalībvalsts ražotājiem atbalsta atlikumu izmaksā tikai tad, kad veiktas visas šajā ziņā paredzētās pārbaudes un ņemot vērā šo pārbažu rezultātus. Izmaksājamā atbalsta galīgā summa līdz ar to nav zināma pirms šī atlikuma izmaksas.

Tādējādi olīveļļas ražošanas atbalsta sistēmas ietvaros tieši atlikuma izmaksa nosaka datumu, kurā ir veikti izdevumi Regulas Nr. 729/70 5. panta 2. punkta c) apakšpunkta piektās daļas un Regulas Nr. 1258/1999 7. panta 4. punkta piektās daļas izpratnē. Tieši šajā datumā galīgi rodas pienākums attiecīgajai dalībvalstij un prasījums ražotājam. Šajā ziņā apstāklis, ka avansa maksājums par pieprasītā atbalsta summu nav pakļauts garantiju iesniegšanai, nekādi neietekmē šīs izmaksas provizorisko raksturu.

(sal. ar 45.–47. punktu)